

Rôtisserie Coco Rico  **50**

Preparam a sua mesa com os sabores do Coco Rico

3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

Perceba a importância de estar bem acompanhado

Francisco Mendes
514-781-0843

RE/MAX
DU CARTIER H.S.
514.281.5501 #1013

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO

PROPRIETÁRIO: ELVIS SOARES
8261 BOUL. ST-LAURENT
MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1
T.: 514 389.0606

AVOZ

ANNÉES 62
ÉDITIONS #24
LE 13 OCTOBRE, 2022

DIRECTEURS:
JORGE MATOS &
FRANCISCA REIS

DE PORTUGAL

Cantinho express

GRELHADOS A PORTUGUESA
SOBRE CARVÃO

5825, HENRI-BOURASSA ESTE
T.: 514-321-6262
www.ocantinho.ca

4

Salon Édite no...

7

35
trinta e cinco
Creme de Pastel de Nata
Cremoso & Delicioso
ALCOÓLICA 14,5% A.C.V.

10

7 DE OUTUBRO: A FESTA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO | 13 DE MAIO, JUNHO, JULHO, AGOSTO, SETEMBRO E OUTUBRO

APARIÇÃO DE NOSSA SENHORA ROSÁRIO DE FÁTIMA

EDUINO MONIZ
Colaborador especial do jornal

A festa de Nossa Senhora do Rosário foi instituída pelo Papa S. Pío V no aniversário da vitória obtida pelos cristãos na batalha naval de Lepanto e atribuída ao auxílio de Santa Maria de Deus invocada com a oração do Rosário (1571). A celebração deste dia é um convite a

todos os fiéis para que meditem os mistérios de Cristo, em companhia da Virgem Maria, que foi associada de modo muito especial à encarnação, à paixão e à ressurreição do Filho de Deus. A oração do Rosário desde a primeira aparição do Anjo na primavera de 1916, a insistência na oração é uma constante: "Orai assim" que fazeis? Orai! Orai muito.

A mensagem de nossa Senhora de Fátima em Terras de Portugal no lugar da cova da Iria freguesia de Fátima a 13 de Maio de 1917 é Domingo os três Pastorinhos após assistirem à missa na capela de Boleiros. Depois da missa as três crianças Lúcia, Francisco e Jacinta mal chegaram a casa pegaram nos feneis e lá oartiram para a pastorícia. Que força misteriosa ou

obra do acaso impediu naquele dia as crianças a mudar o local pastoreio. As três crianças brincavam despreocupadamente o Sol baixo brilhava intensamente, de súbito um clarão de luz encheu todo campo. Tentam fugir ao insolito de cena, mas são detidos por uma voz doce. Não tenhais medo, porque eu não vos faço mal. Então as crianças completam

a aparição mais atentamente. Os pastorinhos não mais esqueceram esta aparição e a Senhora disse "virei aqui todos os meses no dia 13 de maio até ao Adeus do dia 13 de outubro de 1917 com o Rosário na Mão" disse Rezai o Terço todos os dias, PORQUE PORTUGAL FOI ESCOLHIDO PARA RECEBER A MÃE DE TODA HUMANIDADE.

ATENTOS ÀS SUAS TRADIÇÕES,
SENSÍVEIS À SUA HISTÓRIA...

MAGNUS POIRIER
514 727.2847 www.magnuspoirier.com
Ao serviço da comunidade desde 1923
Antonio Rodrigues, Diretor

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 60⁶⁵
GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 55⁵⁰

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché **S2** Et Fils Inc.  Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN
T.: 514.842.3373

SUPER ESPECIAL
BATATA BRANCA
SACOS DE 10LB

WOW!
2/5\$

GALDEIRADA DE PEIXE NIGEL
750G

8.99
CADA

BACALHAU DA NORUEGA

4.25\$
50LB

PRATO DO DIA
SEXTA-FEIRA 21 DE OUTUBRO

COZIDO À PORTUGUESA

OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 17 ATÉ AO 23 DE OUTUBRO DE 2022

PENSAMENTO DA SEMANA

BOA SEMANA!

- Para um preso, menos 7 dias
- Para os felizes, 7 motivos
- Para os tristes, mais 7 dias
- Para a esperança, 7 novas manhãs
- Para a insônia, 7 longas noites
- Para os sozinhos, 7 chances
- Para os ausentes, 7 culpas
- Para os empresários, 25% do mês
- Para os economistas, 0,019 do ano
- Para o pessimista, 7 riscos
- Para o otimista, 7 oportunidades
- Para a terra, 7 voltas
- Para cumprir o prazo, pouco
- Para criar o mundo, o suficiente
- Para uma gripe, a cura
- Para a história, nada
- Para a vida... Tudo!

VIVA CADA DIA COMO SE FOSSE O ÚLTIMO!

MOMENTO DE POESIA

Na linda Foz do Arelho
 Sentado no meu sofá
 Com lembranças de fedelho
 Longe do frio do Canadá
 Admirando novas tecnologias
 Com recordações do passado
 Sinto grande nostalgia
 Com pensamentos de reformado

Jorge Matos

Gaudreau CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS
Assurances
 Antigamente Silva, Langelier & Pereira
 AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963
SEGUROS GERAIS
 AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO
 CONDOMÍNIO - COMERCIAL
514 374.9944

 gaudreauassurances.com

AGENDA COMUNITÁRIA

ESCOLA DE MÚSICA DA FPM

Quem estiver interessado a aprender música e fazer parte da grande família da Filarmónica Portuguesa de Montreal estamos à sua espera. As aulas são às sextas-feiras às 19h. por favor ligar para o Pedro Tavares: 514 952.1983 ou 514 982.0688

GRUPO CORAL SANTA CRUZ

Sábado, 29 de outubro de 2022 às 19h30 no subsolo da igreja Santa Cruz confeccionado pelo excelente restaurante Casa Minhota: Animação: Duarte Fróias e DJ Machado. Preço: Adultos: 50 melodias e crianças 6-12: 25 melodias. Para reservar: 514-844-1011

GESTRUDES LABAÇA SHOW: Sábado 22 de outubro de 2022 às 18h30, um espetáculo memorável de Gertrudes Labaça estará em Montrea com um jantar/espetáculo. Marly: 514-929-9669 ou Natalie: 514-677-6356 ou Sandra: 514-999-4107.

50º ANIVERSÁRIO DA FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL

Sábado 26 de novembro de 2022 às 18h30, um marco histórico para a Filarmónica Portuguesa de Montreal com um jantar e música com DJ Jeff Gouveia na Santa Cruz. José Machado: 514-803-4686 | Wilson: 514-826-2291 | Sandra: 514-758-9651.

FESTA DE HALLOWEEN

Sábado 29 de outubro de 2022 às 19h00, a Filarmónica Portuguesa de Montreal organiza a sua festa tradicional de Halloween. Haverá bifanas e favas 5\$ cada e serviço de bar completo: Entrada 10 mascarados. José Machado: 514-803-4686 | Wilson: 514-826-2291 | Sandra: 514-758-9651.

14ª SEMANA CULTURAL

44º Aniversário da Casa dos Açores do Quebeque

25º Aniversário do Rancho Folclórico 'Ilhas de Encanto'

PROGRAMA
 19 a 22 de outubro 2022 – 19 horas

<p>QUARTA-FEIRA, 19 DE OUTUBRO</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval ▪ Rancho Folclórico "Ilhas de Encanto" <ul style="list-style-type: none"> • Dança ▪ Exposição de pintura <ul style="list-style-type: none"> • Cândida Martins <p>QUINTA-FEIRA, 20 DE OUTUBRO</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Grupo "Reviver" <ul style="list-style-type: none"> • Grupo Coral • Teatro: "Retalhos de uma vida" ▪ Exposição de pintura <ul style="list-style-type: none"> • Cândida Martins 	<p>SEXTA-FEIRA, 21 DE OUTUBRO</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Momento musical: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Academia de Fado <ul style="list-style-type: none"> • Liberto Medeiros e Paulo Gomes ▪ Jordelina Benfeito ▪ Lançamento de livros de: <ul style="list-style-type: none"> • Luiz Saraiva ▪ Exposição de pintura <ul style="list-style-type: none"> • Cândida Martins
---	--

Após os eventos da noite, será servido uma amostra da nossa gastronomia típica

SÁBADO, 22 DE OUTUBRO, 18 horas

- Jantar Dançante com DJ Jeff Gouveia
 - 44º Aniversário da CAQ
 - 25º Aniversário do Rancho Folclórico 'Ilhas de Encanto'



Para **Sócios e Amigos**
 Através do Mundo
 XXX 000




Governo dos Açores

AGORA 52 LOJAS PARA O BEM ESTAR DO SEU ANIMAL!

pattes & griffes

Gosta do seu fiel companheiro? Deseja abrir uma franquia e juntar-se ao grupo?
 É só contactar o Paulo Moreira 514-655-3377 ou paulo@pattesgriffes.com




Fazer Acordos



JUDITH TEODORO
Advogada em Portugal

Fazer acordos, cedências perante determinados conflitos quer estejam a ser dirimidos judicialmente ou extrajudicialmente, pressupõe que ambas as partes do conflito estejam dispostas a ceder para que se alcance um acordo, prévio a uma decisão judicial (se estamos perante um pleito judicial) ou a uma demanda judicial, sendo frequente o entendimento entre os ilustres causídicos que “que mais vale um mau acordo que uma boa demanda”.

A transação define-se como o contrato pelo qual as partes que o celebram previnem ou terminam um litígio, mediante concessões e/ou cedências mútuas, que podem envolver a constituição, modificação ou extinção de direitos diversos do direito controverso, nos termos das normas previstas nos artigos 1248.º e seguintes do Código Civil.

Sem prejuízo do disposto em lei especial, a chamada transação preventiva (que visa evitar um conflito judicial), bem como a transação extrajudicial, ou seja, aquela que é celebrada sem a intervenção de um tribunal, devem constar de escritura pública ou de documento particular autenticado, sempre que da transação possa derivar algum efeito para o qual é exigida a escritura ou o documento particular autenticado.

Já nos restantes casos, nos termos do disposto no artigo 1250.º do Código Civil, exige-se apenas que a transação conste de documento escrito.

O artigo 290.º do Código do Processo Civil, regula o modo como podem as partes realizar a confissão, desistência ou transação, no âmbito do processo judicial.

A confissão, a desistên-

cia ou a transação podem fazer-se por documento autêntico ou particular, sem prejuízo das exigências de forma da lei substantiva, ou por termo no processo.

O termo é tomado pela secretaria a simples pedido verbal dos interessados.

Lavrado o termo ou junto o documento, examina-se se, pelo seu objeto e pela qualidade das pessoas que nela intervieram, a confissão, a desistência ou a transação é válida, e, no caso afirmativo, assim é declarado por sentença, condenando-se ou absolvendo-se nos seus precisos termos.

A transação pode também fazer-se em ata, quando resulte de conciliação obtida pelo juiz; em tal caso, limita-se este a homologá-la por sentença ditada para a ata, condenando nos respetivos termos.

A transação judicial constitui uma das causas de extinção do processo judicial, prevista no artigo 277.º do Código

de Processo Civil, podendo também ter como efeito a alteração do pedido no processo nos termos do disposto no artigo 284.º do Código de Processo Civil.



Contudo, as partes não poderão transigir sobre questões respeitantes a negócios jurídicos ilícitos, nos termos do

disposto no artigo 1249.º do Código Civil nem quanto aos chamados direitos indisponíveis – ou seja, aqueles de que não se pode livremente dispor, por força da lei ou da sua natureza, v.g. direitos da personalidade, direito à vida; consagrando expressamente nesse sentido o artigo 289.º do Código de Processo Civil, que não é permitida confissão, desistência ou transação que importe a afirmação da vontade das partes relativamente a direitos indisponíveis.

O mesmo não se diga relativamente à desistência nas ações de divórcio e de separação de pessoas e bens, que poderão as partes livremente desistir.

Dentista Brasileira



Dr. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA




DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTREAL

NOITE BRANCA

SÁBADO 15 DE OUTUBRO, 2022 ÀS 19H

JANTAR | DANÇANTE

COM O MELHOR DA COMUNIDADE

EMENTA DA NOITE

SOPA
SALADA
ARROZ DE MARIÇO
CAFÉ
SOBREMESA

4000 AVE. DE COURTRAI, H3S 1C2, T.: 514 342.4373

PREÇO: SÓCIOS: 25 BRANCOS | N/SÓCIO: 35 BRANCOS

VENHAM TODOS DE BRANCO

PARA DAR COR A NOSSA FESTA

TODOS SÃO BEM-VINDOS



FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO



www.aluminiumvarina.com

Varina Aluminium inc.

AO SEU LADO E AO SEU DISPOR

GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL
GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)
GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO
COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO
FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS
PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.



6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882

Salon Édite no programa televisivo "Tenir salon"



MARIE MOREIRA

Terça feira 4 outubro, o salão Edite foi transformado em estúdio de gravação. A algumas semanas Edite Amaral foi convidada a passar no programa "Tenir Salon", um programa muito conhecido no canal TV5.

"Tenir Salon" quer dizer em português (Salão de espera) e é um documentário que o seu principale objetivo é de apresentar salões cabeleireiros em várias comunidades imigrantes no Quebeque, conhecer a história de cada um, a imigração, a cultura e até a culinária de cada um, é como dizer quando estamos num salão é um momento de espera e de conhecer o que se passa nos nossos arredores mas ao mesmo tempo saber quem é e o que se passou e toda a sua história por trás. "Tenir Salon" foi lançado no dia 10 de Novembro

2004 mesmo em frente da nossa Missão Santa Cruz.

Edite teve amabilidade de me convidar e de participar no programa como cliente (administradora do jornal A Voz de Portugal e programa televisivo A Voz de Montreal para fazer parte deste elenco.

infância e sobre a sua vinda de Portugal.

Quero dar os parabéns a nossa amiga Edite pelo seu empenho e dedicação, mas ao mesmo tempo a todas estas mulheres que apresenta um pouco da nossa cultura e do nosso Portugal.



2020 com a bellissima e simpática apresentadora Sophie Fournon, "Tenir Salon" está na sua terceira época e o último episódio, número 39, deste programa tem como fecho o Salão Edite que está situado no 89 rua Rachel Oeste, em Montreal, e está aberto desde março

Neste bellissimo dia tive o prazer de estar algumas clientes, tal como Paula Aleixo, bem conhecida empregada na padaria Notre Maison, Lucy Medeiros que faz parte da direção da Casa dos Açores, Matilde, e, sem esquecer o seu braço direito, também cabeleireira no Salão Edite, Anna Medeiros.



Ainda não temos a data certa, mas é garantido que quando o programa passará, o jornal A Voz de Portugal vai vos informar em grande sobre a saída deste episódio do canal TV5 e, este canal se encontra no canal 629 na Vidéotron e na Bell 134, não percam este programa soubéramos mais sobre a edite, a sua história,





Salon Coiffure Edite Unisex

Maître Coloriste et Styliste

dite 89 RACHEL OESTE | Tel.: 514-842-9929



RESTAURANTE
ESTRELA DO OCEANO
 28 DE OUTUBRO PELAS 19H
FESTA DE HALLOWEEN
 COM EMENTA ESPECIAL

ANIMAÇÃO
EDDY SOUSA
E DJ XMEN

VENHAM TODOS MASCARADOS

101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
TEL.: 514.844.4588
RESERVEM OS SEUS LUGARES

EM DESTAQUE
QUINTA-FEIRA
 13 DE OUTUBRO
CATHERINE BOUNDJIA
 CANDIDATA DO
 PARTIDO LIBERAL
 DO QUEBEC

Parti Libéral Québec

AVOZ
 DE MONTREAL

EM DESTAQUE
SEXTA-FEIRA
 14 DE OUTUBRO
ANTÓNIO DAVID
 JORNALISTA E
 RÁDIO NO USA

ANIVERSÁRIO DO CÍRCULO DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE

A noite será animada com
Arlindo Andrade

Convidado especial David DeMelo

Dj Jeff Gouveia

12 de Novembro
Buffet Mariana
 4397 rue Denis Papin, St-Leonard, Québec, H1R 3J8

Menu
 Salada, pasta, Costela de porco, sobremesa e café
 2 garrafas de vinho por mesa, bebidas sem álcool a vontade, espresso bar a vontade
 Mesa de meia noite com várias comidas e doces

Adultos : 95,00\$ **Crianças 5-12: 50,00\$**

Bilhetes

Diane Borges 514-570-1081
 António Calisto 514-777-1551
 Natércia Calisto 514-815-3322

Roberto Barbosa 514-999-1546
 Joao Teixeira 514-926-9522
 Diamantina Borges 514-961-5271
 Susy Borges 514-575-7926

EM DESTAQUE
SABADO
 15 DE OUTUBRO
ZE AMARO

APRESENTAMOS UMA SEMANA ESPECIAL
DA QUINTA-FEIRA ATÉ SABADO

WWW.YOUTUBE.COM/C/AVOZMONTREAL
VENHAM VER O NOSSO CANAL
YOUTUBE GRATUITO!



1ª CONSULTA GRATUITA
 (00351) 210 929 040
 amigamariahelenahelena@mariahelena.pt



CARNEIRO: Carta Dominante: Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Receberá notícias de um amigo, e isso vai deixá-lo com uma esperança renovada no futuro. Saúde: Atenção com os excessos, seja comedido. Dinheiro: Lembre-se de ajudar quem precisa de si, pois amanhã poderá ser você a precisar de ajuda! Números da Sorte: 8, 17, 11, 4, 2, 3

TOURO: Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. Amor: Poderá sentir-se um pouco perdido e em busca de si próprio. Procure que o seu autoconhecimento seja a ferramenta fundamental para a sua felicidade. Saúde: Dedique-se a práticas de relaxamento como o yoga e a meditação. Dinheiro: Dinamize o seu trabalho desenvolvendo novas ideias. Números da Sorte: 8, 1, 14, 11, 31, 22

GÉMEOS: Carta Dominante: o Mágico, que significa Habilidade. Amor: Estará confiante e, por isso, conseguirá manter um clima de equilíbrio nas suas relações próximas. Faça escolhas justas. Saúde: Possíveis problemas no sistema nervoso. Dinheiro: Aposte na projeção profissional, poderá alcançar novos objetivos. Números da Sorte: 8, 11, 6, 36, 22, 4

CARANGUEJO: Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria. Amor: O amor acontece quando menos se espera. Saiba aguardar com serenidade. Saúde: Durma mais, precisa de repor energias. Dinheiro: O seu bom desempenho poderá ajudá-lo a melhorar a nível profissional. Números da Sorte: 8, 17, 14, 10, 2, 3

LEÃO: Carta Dominante: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: Deixe de exigir tanto do seu par. Aceite os outros como eles são. Saúde: Vigie a saúde do seu coração, tendência para instabilidade. Dinheiro: Organize as suas tarefas para poder rentabilizar melhor o seu tempo. Números da Sorte: 9, 6, 5, 4, 7, 1

VIRGEM: Carta Dominante: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Resolva os desentendimentos através do diálogo. Os problemas e dificuldades resolvem-se com sinceridade! Saúde: Uma dor de garganta poderá incomodá-lo. Dinheiro: Tenha uma atitude mais confiante no desempenho da sua atividade profissional. Números da Sorte: 1, 8, 14, 10, 11, 6

BALANÇA: Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho. Amor: Uma discussão com a pessoa amada poderá deixá-lo inseguro. Saúde: Mantenha rotinas de sono, está com tendência para sofrer de insónias. Dinheiro: Desempenhe as suas tarefas profissionais o melhor que lhe for possível. Números da Sorte: 18, 11, 14, 27, 47, 49

ESCORPIÃO: Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. Amor: A sua impulsividade poderá originar discussões. Encare a vida de uma forma mais serena e verá que tudo corre melhor! Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado. Dinheiro: Seja fiel a si mesmo e siga à risca os planos que traçou. Números da Sorte: 3, 36, 25, 14, 7, 8

SAGITÁRIO: Carta Dominante: Rainha de Paus, que significa Poder Material e que pode ser Amorosa ou Fria. Amor: Converse com o seu par para resolver divergências conjugais. Saúde: Procure descansar mais, a sua energia está em baixo. Dinheiro: Acredite mais na sua competência. Números da Sorte: 9, 10, 20, 30, 4, 7

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Passe mais tempo com os seus filhos. Eles precisam de si. Saúde: Cuide melhor de si, saiba reservar algum tempo para o repouso e o lazer. Dinheiro: Com empenho e dedicação, conseguirá alcançar as suas metas. Números da Sorte: 6, 15, 23, 32, 40, 51

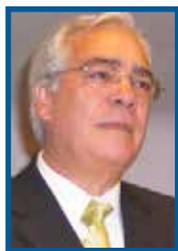
AQUÁRIO: Carta Dominante: O Cavaleiro de Espadas, que significa Guerreiro, Cuidado. Amor: O seu par poderá estar mais exigente consigo. Não perca a paciência. Saúde: Faça uma alimentação mais criteriosa. Dinheiro: Aproveite a ajuda de um colega para desenvolver um projeto. Números da Sorte: 2, 6, 19, 20, 27, 42

PEIXES: Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Uma mudança de planos pode provocar instabilidade na sua relação. Saúde: Procure estar em paz consigo próprio, dedique mais tempo a práticas de relaxamento. Dinheiro: Não gaste mais do que o necessário. Números da Sorte: 9, 7, 1, 10, 20, 33

SUDOKU

1				9			
			3	6		1	
3	6	7				9	
	7					6	
5	1			3		7	
	3			4			
	2			1	9		5
	7	4	5				
		3					8

Em busca de latas e garrafas



ANTÓNIO PEDRO COSTA
 antoniopcosta@gmail.com

O Secretário Regional, Alonso Miguel, que tem a área do Ambiente e Alterações Climáticas a seu cargo no Governo Regional, veio anunciar algumas alterações ao sistema de depósito de embalagens de bebidas não reutilizáveis, pelo qual são atribuídos cinco cêntimos por embalagem, o que tem levado alguns açorianos a procurar obter rendimentos adicionais por esta via, catando por cada recanto latas e garrafas.

No entanto, a situação inovadora e inteligente tem levado a excessos, o que subverte os objetivos daquele sistema, e incita a procura desmesurada de embalagens no lixo, ficando agora cada pessoa apenas com 2 cartões associados ao mesmo número da conta bancária.

Estas medidas são importantes e mostram que o go-

verno está atento e servirá para regular o sistema que se encontra numa fase experimental, tendo em vista evitar que o lixo seja remexido, ficando espalhado e conspurcando algumas zonas, o que estava a desordenar as intenções de reciclagem.

O Sistema de Depósito de Embalagens não Reutilizáveis de Bebidas dos Açores teve início no âmbito da celebração do Dia Internacional da Reciclagem e tem associado um investimento de um milhão de euros, co-financiado, dos quais 90% atribuídos pelo fundo EEA Grants, que é um mecanismo financeiro do espaço económico europeu, através do qual a Noruega, a Islândia e o Liechtenstein apoiam estados membros com maiores desvios da média europeia do Produto Interno Bruto per capita.

Este recente projeto-piloto já promoveu a instalação de 25 máquinas de logística reversa, em todas as ilhas do arquipélago, com pelo menos uma máquina por cada um dos 19 concelhos da nossa Região e pretendeu aumentar os quantitativos de recolha seletiva de resíduos de embalagens, nomeadamente de plástico, vidro e metal, através da atribuição de um prémio ao utilizador por cada embalagem depositada nestas máquinas.

Neste momento, existem três máquinas em Ponta Delgada e duas na Ribeira Grande, duas em Angra do Heroísmo e duas na Praia da Vitória, duas na Horta e uma em cada um dos restantes concelhos dos Açores.

O prémio é registado através de um sistema de carregamento de cartão ou através de uma plataforma eletrónica e pode ser levantado em qualquer loja RIAC ou transferido automaticamente para a conta bancária do utilizador.

A primeiríssima intenção deste sistema é incutir na população melhores hábitos de separação e encaminhamento dos resíduos para reciclagem, contribuindo para a minimização dos impactos do abandono



de resíduos e consciencializar a população para a importância de uma mudança de paradigma, assente na transição para uma economia circular.

Alonso Miguel tem sido bastante ativo na implementação de medidas inovadoras como é o exemplo da elaboração do Roteiro de Economia Circular Regional, o projeto de Reestruturação dos Centros de Processamento de Resíduos para adaptação ao processo de compostagem da recolha seletiva de orgânicos ou a elaboração de um guia técnico de implementação de sistemas PAYT nos Açores.

A adesão ao Sistema de Depósito de Embalagens não Reutilizáveis de Bebidas dos Açores por parte da população açoriana tem sido muito grande, a avaliar pelos resultados da compensação atribuída pelo depósito de embalagens nas novas máquinas e tem sido um contributo importante para garantir e atingir o cumprimento dos compromissos e metas estabelecidas a nível regional, nacional e comunitário, em matéria de reciclagem.

Em 2020, a taxa de reciclagem cifrou-se nos 40%, e o objetivo é atingir 55%, em 2025, 60%, em 2030, e 65%, em 2035. As máquinas distribuídas pelos Açores estão preparadas para recolher resíduos de embalagens de plástico, metal e vidro, até um volume máximo de 2,5 litros, e poderá constituir uma importante ferramenta para, finalmente, evitar o abandono de resíduos no meio ambiente.

de resíduos e consciencializar a população para a importância de uma mudança de paradigma, assente na transição para uma economia circular.

Alonso Miguel tem sido bastante ativo na implementação de medidas inovadoras como é o exemplo da elaboração do Roteiro de Economia Circular Regional, o projeto de Reestruturação dos Centros de Processamento de Resíduos para adaptação ao processo de compostagem da recolha seletiva de orgânicos ou a elaboração de um guia técnico de implementação de sistemas PAYT nos Açores.

A adesão ao Sistema de Depósito de Embalagens não Reutilizáveis de Bebidas dos Açores por parte da população açoriana tem sido muito grande, a avaliar pelos resultados da compensação atribuída pelo depósito de embalagens nas novas máquinas e tem sido um contributo importante para garantir e atingir o cumprimento dos compromissos e metas estabelecidas a nível regional, nacional e comunitário, em matéria de reciclagem.

Em 2020, a taxa de reciclagem cifrou-se nos 40%, e o objetivo é atingir 55%, em 2025, 60%, em 2030, e 65%, em 2035. As máquinas distribuídas pelos Açores estão preparadas para recolher resíduos de embalagens de plástico, metal e vidro, até um volume máximo de 2,5 litros, e poderá constituir uma importante ferramenta para, finalmente, evitar o abandono de resíduos no meio ambiente.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montreal, Qué., H2W 1Z3

Lançamento do licor 35 Creme de Pastel de Nata



SYLVIO MARTINS

Isto é como foi ontem que eu falei sobre o licor 35 Creme de Pastel de Nata. A semana passada foi o lançamento oficial, na quarta-feira, dia 5 de outubro no lindo espaço cultural Espaces Beaubien situado no 1208, rua Beaubien com uma sala cheia de jornalistas e influenciadores.



Em primeiro lugar quero vos dizer que estamos numa zona bastante desconhecida, porque todos conhecem os jornalistas dos jornais, jornal de Montreal, Gazette, LaPresse, etc. MAS,... devemos entrar nesta nova geração que é os influenciadores.

O que faz medo é que estas pessoas, é qualquer um,... não precisas de diplomas, nem ser um comendador (o que é um pensamento antigo, nesta nova geração) a definição de influenciador é...

Com o desenvolvimento dos blogs e das redes sociais, algumas pessoas conseguiram ser reconhecido, ser apreciado pelos internautas e criar uma comunidade. Estas pessoas são chamadas "influenciadores".

E como esta nova geração tem tudo de bom, eles podem fazer milages em divulgação de alguns produtos, o que é muito positivo quando chega a maximizar uma estratégia de divulgação do novo produto.

Uma coisa é certa, é que Emanuel Cabral, o proprietário da agência Réseau International Global, e, claro, do muito conhecido Porto Cabral apostou numa linda noite bastante diferente, e apresentou o licor 35, Pastel de Nata, com várias receitas e misturas que po-



des fazer com este licor.

Boa música, bom ambiente, artistas, e pessoas da nossa comunidade estavam todos presentes neste lindo lançamento.

E, pela primeira vez encontrei o produtor do licor 35, Raul Monteiro, e que foi uma pessoa muito aberto e simpático. E, quer que o licor Creme de Pastel de Nata vaia longe em Montreal, no Quebec, e mesmo através do Canadá

ORIGEM

Um empreendedor, uma produtora de licor e uma conversa sobre os lusitanos pasteis de nata, originou a grande ideia:

"LICOR DE PASTEL DE NATA"

Da aventura de desenvolver este cremoso licor surge o seu nome:

Das primeiras 21 amostras desenvolvidas na conceção do licor, as mais apreciadas foram a 3ª e 5ª, sendo

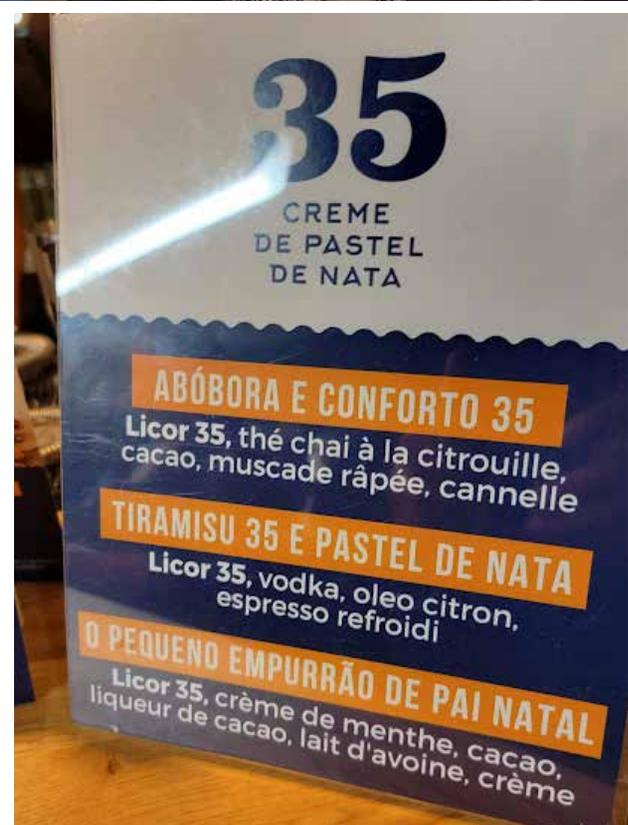
que a união das duas originou o Licor 35;

Os números 3 e 5, se trocados, revelam a idade do fundador da marca;

Juntámos uma pitada de Matemática: $3 + 5 = 8...$ Se deitarmos o 8 obtemos o infinito, e é exactamente aí que a marca pretende chegar.

COMO SERVIR?

Concebido para se beber em qualquer ocasião e a qualquer hora, este licor, único com sabor a Portugal, apresenta 14,5% de álcool, oferecendo um toque mais leve à sua degustação. Para quem pretende conferir originalidade a um cocktail, tomar um agradável digestivo ou até acompanhar um café, o Licor 35 é sempre a certeza de um prazer para todos os sentidos.



Agora é só dar os parabéns ao Emanuel Cabral por este acrescentamento de um novo licor em Montreal, e que pode comprar em qualquer um SAQ. E, que não é tão caro.

Agora é só aproveitar e provar este licor de natas que não faz migalhas!



GUIA DO CONSUMIDOR

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
721, rua Jarry Este
MONTREAL
Tel.: 514.273.9638



equinox VOYAGES

10247 AVE. MILLEN
Montreal, QC, H3C 2E4
PERTO DO
MÉTRO SAUVÉ
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
EDUINO MARTINS
PEDRO ALVES
JESSIE VIEIRA
514.277.7778
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Comptables
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

IMOBILIÁRIA

ROYAL LEPAGE
HUMANIA
CENTRE
Agence immobilière
JASON SA
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENCIEL
514 573.6992
jasonsa@royallepage.ca

IMPORTADOR

BEIRA NOVA FOODS

IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouricô
Joe Melo, Carlos Cabral e Carlos de Sousa
A mercearia das famílias portuguesas
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer
Uma tradição de conhecimento e de compaixão dedicados aos monumentos.
450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS
4270 Boul. St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

RENOVAÇÕES

RÉNOVA TIONS LISBONNE INC.
TONY
Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

RENOVAÇÕES

RLA RÉNOVATION
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

GILBERTO
ESPECIALISTA EM RENOVAÇÕES
LIGEIRAS
Cimento, cerâmica, cozinha, casas de banho, canalização e muito mais...
T.: 514.668.6281

RESTAURANTE

Quinta
1851, Ontario E., Montreal
514 563-1211

ROMADOS
ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGUAISE
115 Rua Rachel E, Montréal
QC H2W 1C8
514 419-5515
info@romados.co

RESTAURANTE

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
Tel.: 514.522.5175

SEGUROS / FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

IG PRIVATE WEALTH MANAGEMENT

CELI REER
SEGUROS
HIPOTECAS
INVESTIMENTOS
514 623-4705
David.pereira@igpwm.ca

AVOZ DE PORTUGAL
61 anos ao serviço dos nossos leitores, clientes e à comunidade

SÓ PARA RIR



Para saber se os filhos estão em casa, basta desligar o WiFi.



RECEITA DA SEMANA

Croquetes de vitela



100 g pão ralado
200ml óleo

- MODO DE PREPARO:**
- 1 Triture a carne com o chouriço num robót de cozinha ou processador de cozinha. Reserve.
 - 2 Aqueça o azeite numa frigideira e refogue a cebola durante 2 minutos. Junte a carne e envolva. Polvilhe com a colher de sopa de farinha, regue com o leite e misture. Junte o sal, a pimenta e a noz-moscada e deixe cozinhar em lume brando, até obter uma consistência que possa moldar.
 - 3 Deite a restante farinha numa taça, o ovo batido noutra e o pão ralado numa terceira.
 - 4 Forme bolas de carne e passe-as por farinha, ovo e pão ralado, respectivamente. Frite-os em óleo bem quente

- INGREDIENTES:**
- 200g sobras de carne cozinhada (bifes, assada)
 - 50g farinha
 - 30g chouriço de carne
 - 1 c. de sopa azeite
 - 50g cebola picada
 - 1 c. de sopa farinha
 - 120 ml leite
 - 1 c. de chá sal
 - 1 q.b. pimenta
 - 1 q.b. noz-moscada
 - 1 ovo M

AVOZ DE PORTUGAL
61 anos ao serviço dos nossos leitores, clientes e à comunidade

AVOZ DE PORTUGAL
4231-B, Boul. St-Laurent, Montréal, Québec, H2W 1Z4
Tél.: 514 284.1813
Cél.: 514 299.1593
Web: www.avoz.ca
E-Mail: admin@avoz.ca
ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira | José Simões Silvestre
ÉDITEUR: Sylvio Martins **ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira | **DIRECTEURS:** Jorge Matos, Francisca Reis
RÉDACTEURS: Mário Carvalho, Antero Branco | **ÉQUIPE CONSEILLER:** António Cabral, Roberto Carvalho
JOURNALISTES, CHRONIQUEURS ET PHOTOGRAPHE:
António Pedro Costa | Hélder Dias | Jorge Correia | Hélio Bernardo Lopes | Humberto Cabral | Humberto Pinho da Silva | João Arruda | José de Sousa | Manuel Neves | Maria Helena Martins | Mario Eugenio Saturno | Maria da Conceição Brasil | Pe. José Maria Cardoso | Roberto Abarota | Telmo Barbosa | Tony Saragoça.



PEQUENOS ANÚNCIOS

UMA ESCOLHA CERTA
TEL.: 514-299-1593

EMPREGOS

Pavé & Paysagiste BOISBRIAND inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina.
Nora: 450-628-5472

DaRocha WEBSTER PAYSAGES

Companhia de construção e jardins procura pedreiros e homens com experiência no "Pavé uni" melhor salário na indústria. Estamos a procura igualmente de homens sem ou com pouca experiência.

Contactar David 514-979-5604.

Envie o cv para david@swdla.com

Visite o nosso website para ter uma ideia do trabalho a fazer www.swdla.com

Precisa-se de padeiro com experiência para uma Padaria em Laval. Muito bom salário. PATRICIA: 514-814-0362

Precisa-se de uma senhora com experiência para fazer limpeza de uma casa na margem sul de Montreal. 1 vez por semana. Sophie: 514-836-6196.

Companhia em paisagismo está a procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução. 514-242-7649



Precisa-se de cozinheiros com ou sem experiência para um restaurante bem estabelecido em Montreal com bons salários a tempo inteiro ou parcial. Pode se apresentar ou telefonar 514-842-2661

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

514 277.7778 1 866 277.7778 memoria.ca

- 4231, boul. St-Laurent, Montréal
- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin
2159, boul. St-Martin Est, Laval



Eduino Martins



Pedro Alves



Jessie Vieira

MEMORANDUM



MARIA ISABEL DE PAIVA

1936 - 2022

Faleceu em Montréal, no dia 6 de outubro de 2022, com 86 anos de idade, a senhora Maria Isabel de Paiva, natural das Capelas, São Miguel, Açores. Esposa do já falecido Manuel Correia.



Deixa na dor seus filhos/as João Manuel (Natalia Chaves), Gabriel (Rita Medeiros), Manuel António (Ana Raposo), Ana (Emanuel Cabral), Herminia (António Farias), Dina (Eduardo Medeiros), Marcia (José Dias), já falecido José Correia (Ana Pereira), e já falecido Ricardo. Seus 19 netos/as e 12 bisnetos/as, sua irmã Agueda Paiva, suas cunhadas Maria José e Lurdes Correia, sobrinhos/as, familiares e amigos.

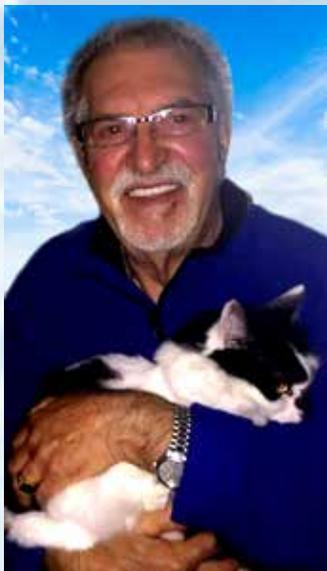
Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, Boul. St-Martin E., Laval, QC
www.memoria.ca
514-277-7778

O velório foi terça-feira 11 de outubro de 2022 das 14 às 21h e o 12 de outubro de 2022 das 8h30 às 10h30. O funeral foi quarta-feira às 11h na igreja Nossa Senhora de Fátima em Laval. Será sepultado em cripta no Mausoléu St-Martin em Laval.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem-haja.

MEMORANDUM



1º ANO DE SAUDADE JOSÉ JORGE DE SOUSA

1943-2021

Faleceu em Laval, no dia 13 de outubro de 2021, com 78 anos de idade, o senhor José Jorge de Sousa, natural de Rabo de Peixe, São Miguel, Açores.

Ele deixa na dor a sua esposa Leonor Reis, filhos Nelson (Louise), Steve (Cheryl) e Sandra. Seus netos/as Sarah, Nicholas, Noah e já falecida Anastasia, assim como familiares e amigos recordam com profunda saudade o seu ente querido.

A família quer mais uma vez expressar sinceros agradecimentos a todos que, no momento de dor, manifestaram o seu apoio.

NECROLOGIA



ANTÓNIO TAVARES

1946 - 2022

Faleceu em Montréal, no dia 4 de outubro de 2022, com 75 anos de idade, o senhor António Tavares, natural de São José, cidade de Ponta Delgada, São Miguel, Açores.



Deixa na dor a sua filha Patricia (Joel Lessard), António (Bianca Gendron). Seus netos Veronique, Christian e Marianne. Suas irmãs Teresa e Olivia, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, St-Laurent, Montréal, QC
www.memoria.ca
514-277-7778

A família gostaria que façam um donativo para a Fundação de "L'Institut de Cardiologie de Montréal" em vez de enviar flores.

Missa de corpo presente sábado 15 de outubro de 2022 às 10h, a família receberá as condolências às 9h na igreja Santa Cruz. Será sepultado no cemitério Repos St-François D'Assise

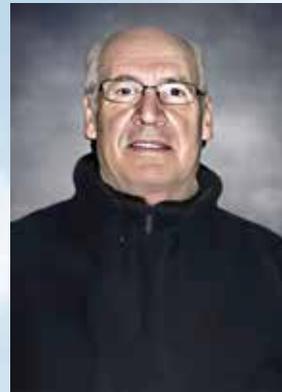
A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem-haja.



LUIS TAVARES PONTES

1949 - 2022

É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento em Laval, no dia 5 de outubro de 2022, com 72 anos de idade, de Luis Tavares Pontes, esposo Goretti Lima Pontes, natural de Fenais da Luz, Ponta Delgada, São Miguel, Açores. Ele deixa na dor a esposa Goretti, os/a filhos/a Luis Filipe (Isabelle Chenard), Francisco (Libania Fernandes), Goretti e Edgardo, netos/as Samuel, Bryan, Gabriel, Alexandre, Sofia e Neva, irmãos/ãs, cunhados/as sobrinhos/as, assim como outros parentes e amigos.



Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

MAGNUS POIRIER Inc
10300 Boul. Pie-IX, Montréal-Nord
Tel.: 514-727-2847
www.magnuspoirier.com
António Rodrigues
cell. 514-918-1848

O velório teve lugar na segunda-feira dia 10 de outubro de 2022 das 16h30 às 21h, e na terça-feira a partir das 9h.

A cerimónia de corpo presente teve lugar na terça-feira dia 11 de outubro de 2022 às 10h30 na Capela do salão do Complexo funerário.

Foi sepultado no Cemitério de Laval, situado no 5505 Rang du Bas St-François.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.

JUNTEM-SE AO NOSSO GRUPO A VOZ DE PORTUGAL

Notícias, partilhas do jornal e dos nossos parceiros informações importantes da comunidade diária,

facebook.com/groups/avozdeportugal

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	25	9	8	1	0	23	5
2-FC Porto	22	9	7	1	1	22	6
3-SC Braga	19	9	6	1	2	24	10
4-Casa Pia	17	9	5	2	2	9	5
5-Boavista	16	9	5	1	3	9	13
6-Sporting	16	9	5	1	3	18	12
7-Estoril Praia	15	9	4	3	2	11	7
8-Portimonense	15	9	5	0	4	8	9
9-Vitória SC	14	9	4	2	3	7	6
10-GD Chaves	12	9	3	3	3	8	9
11-FC Arouca	12	9	3	3	3	11	17
12-FC Vizela	11	9	3	2	4	7	9
13-Rio Ave	9	9	2	3	4	13	17
14-Gil Vicente	9	9	2	3	4	8	12
15-FC Famalicão	7	9	2	1	6	6	12
16-Santa Clara	5	9	1	2	6	6	11
17-Paços de Ferreira	2	9	0	2	7	6	17
18-Marítimo	1	9	0	1	8	6	25

9ª JORNADA		10ª JORNADA	
07/10	Gil Vicente 0-1 Estoril Praia	21/10	FC Porto 15:15 Benfica
08/10	Santa Clara 1-2 Sporting Portimonense 0-2 FC Porto Benfica 4-2 Rio Ave P. Ferreira 0-1 Vitória SC	22/10	Famalicão 15:30 P. Ferreira Estoril Praia 13:00 SC Braga Sporting 15:30 Casa Pia
09/10	Boavista 1-1 Marítimo Casa Pia 0-1 FC Vizela SC Braga 0-1 GD Chaves	23/10	FC Vizela 10:30 Santa Clara Marítimo 10:30 FC Arouca GD Chaves 13:00 Gil Vicente Vitória SC 15:30 Boavista
10/10	FC Arouca 4-1 FC Famalicão	24/10	Rio Ave 15:15 Portimonense

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Moreirense	22	8	7	1	0	21	6
2-Farense	18	8	5	3	0	16	9
3-Vilafranquense	15	8	5	0	3	11	8
4-CD Tondela	14	8	3	5	0	13	7
5-FC Porto B	14	8	4	2	2	9	5
6-Feirense	13	8	3	4	1	11	6
7-FC Penafiel	13	8	3	4	1	11	8
8-Est. Amadora	11	8	2	5	1	10	9
9-Benfica B	10	8	2	4	2	13	10
10-Leixões	9	8	2	4	2	8	6
11-Académico de Viseu	9	8	2	3	3	13	14
12-CD Mafra	8	8	2	2	4	7	10
13-Torreense	7	8	2	1	5	4	13
14-Trofense	7	8	2	1	5	6	16
15-UD Oliveirense	6	8	1	3	4	11	16
16-Nacional	6	8	2	0	6	6	14
17-B SAD	5	8	1	2	5	16	20
18-SC Covilhã	5	8	1	2	5	7	16

8ª JORNADA		9ª JORNADA	
07/10	B SAD 2-3 Farense	15/10	Est. Amadora 13:00 SC Covilhã
08/10	Leixões 0-0 FC Porto B UD Oliveirense 2-2 Benfica B Vilafranquense 0-1 FC Penafiel Torreense 1-0 Est. Amadora	18/10	Benfica B 13:00 CD Mafra Torreense 13:15 B SAD Feirense 15:30 Moreirense A. de Viseu 10:30 Leixões
09/10	SC Covilhã 2-3 A. de Viseu Moreirense 3-1 Nacional CD Mafra 1-1 CD Tondela	19/10	FC Porto B 10:30 FC Penafiel Nacional 13:15 Vilafranquense CD Tondela 15:30 UD Oliveirense
10/10	Trofense 0-3 Feirense	16/11	Farense 15:15 Trofense

TAÇA DE PORTUGAL 3ª ELIMINATÓRIA		
14/10	Olhanense 10:00	B SAD
	Moreirense 10:30	Vilafranquense
	Amora FC 15:45	Estoril Praia
10/10	Nacional 11:00	UD Oliveirense
	Fontinhas 11:00	FC Arouca
	CD Mafra 10:00	Marítimo
	Serpa 10:00	Gil Vicente
	Canelas 1510 10:00	Vitória SC
	Trofense 10:00	FC Famalicão
	AD Sanjoanense 10:00	Belenenses
	FC Penafiel 10:30	FC Vizela
	Imortal DC 10:30	Farense
	A. de Viseu 10:30	Oriental
	CD Tondela 15:00	Santa Clara
	Caldas SC 15:45	Benfica
16/10	SC Courense 10:00	Camacha
	Dumiense/CJP II 10:00	Real SC
	AR São Martinho 10:00	Casa Pia
	FC Oliv. Hospital 10:00	Rio Ave
	Valadares Gaia 10:00	GD Chaves
	Machico 10:00	Boavista
	Länk Vilaverdense 10:00	Portimonense
	Vitória FC 10:00	Paços de Ferreira
	Vianense 10:00	Beira-Mar
	Pêro Pinheiro 10:00	Sp. Pombal
	Bragança 10:00	Pevidém SC
	CDC Montalegre 10:00	S. João Ver
	Tirsense 10:00	Leixões
	Rabo Peixe 11:00	Sertanense
	FC Felgueiras 12:00	SC Braga
	Varzim 14:00	Sporting
	Anadia FC 15:45	FC Porto

MAJOR LEAGUE SOCCER 2022 PLAY-OFF		
15/10	NY Red Bulls 17:05	FC Cincinnati
	LA Galaxy 20:00	Nashville SC
16/10	Austin FC 20:00	Real Salt Lake
17/10	CF Montréal 01:15	Orlando City
18/10	New York City FC 00:20	Inter Miami CF
	FC Dallas 02:30	Minnesota United

Amorim: «Falei com o Nuno Tavares à saída, assunto está arrumado»

Ruben Amorim, treinador do Sporting, em conferência de imprensa, depois da derrota diante do Marselha (0-2), no Estádio de Alvalade, em jogo da 4.ª jornada da fase de grupos da Liga dos Campeões:

Coates saiu por motivos físicos?

- O Coates veio de lesão, voltou a jogar, voltou a jogar hoje e ressentiu-se. Com a falta de centrais que temos, tivemos de acelerar as coisas. Mas está tudo em aberto, vamos combater estes momentos, estamos cá para isso.

O Sporting cai do primeiro para o terceiro lugar, as contas ficam mais complicadas?

- As coisas são como são, já sabíamos que o grupo era equilibrado. O nosso objetivo é vencermos os dois pró-

ximos jogos, portanto, nada muda. Temos a responsabilidade de vencer os próximos jogos.

Falou com Nuno Tavares?

- Acabei de o cumprimentar agora à saída, falei com ele, o assunto está arrumado.

O Sporting está com dificuldades em vencer dois jogos consecutivos e tem sofrido golos em todos os jogos. Há algum problema do foro psicológico ou mental?

- Sim, falta consistência coletiva, mas isso é um problema do treinador, o responsável sou eu. Vamos trabalhar muito para evitar esses erros. Ainda estamos na corrida na Champions, vamos recuperar no campeonato. Quando está tudo muito difícil, esta equipa reage bem, sei que vamos dar a volta.



Sérgio Conceição: «Houve muitas coisas do jogo que foram trabalhadas no Olival»

O treinador do FC Porto, Sérgio Conceição, mostrou-se feliz pelo triunfo na quarta jornada da fase de grupos da Liga dos Campeões, diante do Bayer Leverkusen (0-3).

"Foi um jogo difícil, de Champions, com uma equipa de um campeonato extremamente competitivo, que joga com uma intensidade grande. Cabia-nos definir a melhor estratégia para ganhar este jogo como tinha também dito. Houve coisas bem feitas e os jogadores estão de parabéns. Houve coisas que não correram da forma como tínhamos planeado. De qualquer das maneiras, ganhar por 3-0 na Alemanha, penso que desde 2006 não o conseguíamos fazer há já muitos anos, perante um adversário como este Bayer Leverkusen, deixa-nos a todos orgulhosos. Aos jogadores, pelo espírito que tiveram naquilo que foi o foco na concentração no jogo. Cada um teve a responsabilidade nas tarefas definidas. Depois, coletivamente eramos uma equipa forte se cada um fizesse o seu trabalho. Foi isso que aconteceu. Obviamente, queremos a perfeição mas ela não existe. Houve muitas coisas do jogo que foram trabalhadas no Olival e isso deixa-me muito orgulhoso", constatou em declarações à Eleven Sports.

"Foi preparada essa saída mais longa pelo Galeno a explorar muito bem as costas da defensiva adversária. Foi preparada a saída curta. Aí, se tivéssemos um bocadinho mais de discernimento podíamos encontrar algumas vezes o nosso médio. Por vezes, poderíamos ter ligado o jogo e não o fizemos. Esse foi um dos pormenores que não correu tão bem. Essa saída [do 1º golo] foi trabalhada. Na estratégia de jogo também, com o Galeno a baixar e a acompanhar o lateral porque os centrais são muito ofensivos e dão muita profundidade à equipa, fixando mais o Zaidu por dentro que encontrava naquele espaço o Diaby. Tentámos matar alguns pontos fortes do adversário e tentar criar dificuldades se fossemos verticais e incisivos, sabendo explorar um ou outro espaço que o adversário nos dava."

O que pediu ao intervalo?

"A nossa recuperação estava demasiada baixa na primeira parte. A entrada do Evanilson foi importante. As nossas saídas para o ataque não estavam a resultar devido à pressão do adversário, tem muita qualidade. Mas havia falta de qualidade nossa e acho que pelo comportamento da linha defensiva onde o Bayer Leverkusen é forte: o espaço nas costas. Acho que poderíamos e deveríamos estar um bocadinho mais altos no campo como estivemos na primeira parte como estivemos na segunda. Por vezes temos de sofrer com aquilo que é a qualidade do adversário e estar no nosso terço defensivo, mas houve situações no momento de pressionarmos que poderíamos ter feito melhor na primeira parte."

FC Porto depende de si próprio para se qualificar

"Ainda não conseguimos o mais importante: passar aos oitavos. Esse é o desafio que os jogadores têm. Com este espírito que demonstrámos hoje, com esse foco e determinação em fazer as coisas bem, somos uma equipa forte. Quando baixamos determinadas características que a equipa tem como base, aí somos uma equipa banal. De realçar que são 33 jovens que se estreiam na Liga dos Campeões connosco. Deixa-me orgulhoso. Faz com que tenham aqui uma maturidade precoce que é trabalhada no Olival. Não é fácil. Estamos a competir na melhor prova de clubes do Mundo. É de louvar essa juventude toda, darmos cartas e continuarmos a ser competitivos na Europa. É esse o peso e a história do nosso clube."



F1: MAX VERSTAPPEN Vence no Japão e é CAMPEÃO MUNDIAL DE PILOTOS de 2022



HÉLDER DIAS
AVP-F1

Depois de dois anos passados cá estamos nós de volta depois neste interregno derivado a pandemia do Covid-19 a Susuka, para o Grande Prémio do Japão, décima oitava prova deste Campeonato do Mundo da Formula 1.

Um circuito que com uma distancia de 5,821 km para um total de 18 curvas (10 a direita oito a esquerda) muito exigente para os pneumáticos, mas adorado pela maior parte dos pilotos e aonde Sebastian Vettel disse: "ter aqui grandes memórias... é verdadeiramente o meu circuito preferido, adoro a linha de partida por ser longa e os muros muito proximos da pista". Vettel tem aqui quatro vitórias duas de menos que Michael Schumacher. Desenhado pelo arquiteto Jhon Hugenholz, foi inaugurado em 1962 e tem como proprietário a Honda Motor Co. Ltd. Já se conhece o substituto de Fernando Alonso na Alpine, para 2023 e isto depois de várias contraversias Pierre Gasly, atualmente piloto da Alpha Tauri ficará com a cadeira vaga de Alonso o mesmo acontecendo com Nyck de Vries que rumará para a Alfa Tauri. Mick Schumacher atualmente piloto da Hass espera encontrar uma equipa para 2023.

Sábado, ao contrário dos dias precedentes, a chuva não veio contrariar a sessão classificatória, nem o espetáculo, o Q1 a Alpha Tauri parece ter problemas de travões pois não somente Tsunoda como Gasly exigiram fortemente dos seus pneus. Recordo que Tsunoda, piloto Japonês correu pela primeira vez em sua casa. Por aqui ficaram Alex Albon, Pierre Gasly, Kevin Magnussen e os dois pilotos canadianos Lance Stroll e Nicholas Latifi. Q2 Ricciardo, Bottas, Tsunoda, Zhou, Scumacher os excluídos, depois de uma super remontagem de Sebastian Vettel que consegue a sua passagem para o Q3 em décimo. Alpine mais rápida que Mercedes em Susuka.

Pole position para Max Verstappen, Red Bull, com Charles Leclerc e Carlos Sainz, Ferrari a serem os três mais rápidos deste sábado, Mas uma contraversia surgia no final das classificatorias pois



Verstappen depois de ter obstruído Lando Norris na sua volta mais rápida poderia perder a tão desejada Pole Position o que acabou por não acontecer pois os Comissários de Pista decidiram em reunião final não penalizar o holandês.

Domingo a chuva voltou ao circuito de Suzuka e todos os pilotos sem exceção largaram com pneus intermediarios com Verstappen a controlar o interior da pista, com pouca visibilidade consegue na primeira curva ser o lider na corrida, enquanto Fernando Alonso recebe um toque de Vettel e Carlos Sainz, Ferrari (poças de água na pista) bate fortemente nas barreiras de proteção (se não tivermos visibilidade deixamos tudo nas mãos de Deus) disse Sainz Alex Albon, Williams e Pierre Gasly, Alfa Tauri (que largou das boxes) também bateram, mas Gasly continua na corrida. 2 voltas rodadas e primeira entrada do carro de segurança que não existiu em voltar aos pits e declarar BANDEIRA VERMELHA a qual durou cerca de 2 horas. E pela segunda vez nesta temporada a contagem de voltas deixou o seu lugar ao relógio, faltando neste momento sómente 45 minutos de corrida

ou sejam 26 voltas de grandes lutas no meio do pelotão, caso de Hamilton e Ocon a darem um verdadeiro espetáculo. Max Verstappen mantém a liderança, com Leclerc e Perez a trocarem

ceu a Sergio Perez, Red Bull. Enquanto Verstappen dava a sua entrevista no após corrida a John Hebert, uma grande confusão surgiu, pois inesperadamente e para surpresa do piloto e de todos a FIA acabava de o declarar CAMPEÃO MUNDIAL 2022! como a corrida não terminou sob bandeira vermelha, nos termos do regulamento 57 do artigo desportivo, Max Verstappen é elegível aos 25 pontos de uma corrida o que segundo a FIA daqui até ao final do Campeonato ele ficaria com 113 pontos possíveis contra 112 dos seus concorrentes diretos. Mais uma forma lastimável no precedimento dos regulamentos da FIA. Segundo Helmut Marko até os estatísticos da Red Bull foram apanhados de surpresa. Hamilton já deu os parabens a Verstappen pela conquista do titulo mas deixou um aviso dizendo... que a Mercedes vem mais forte em 20233. Stefano Domenicali CEO da FIA diz que o holandês é bem merecedor do seu titulo pela forma imbatível que pilotou esta temporada. (parabens a Max e à Red Bull pela conquista do titulo 2022). Esta foi a 32 vitórias em carreira de Max Verstappen na Fórmula 1 a sua 12 nesta temporada. Próximo encontro a 23 de outubro no Grande Prémio dos Estados Unidos, Circuito das Americas.

os pneus de chuva pelos intermediarios o que resultou. Tempo ao cronometro terminado e Max Verstappen, Red Bull além de vencer este Grande Prémio do Japão, com a penalidade de 5segs a Charles Leclerc, Ferrari (terceiro) ele que curte-circuitou na ultima curva, MAX VERSTAPPEN é BI-CAMPEÃO MUNDIAL de PILOTOS da FORMULA 1 de 2022. O segundo lugar pertenc

RE/MAX
remax-quebec.com

Courtier immobilier

Sandra Cantinho

Tel.: 514 995.1444

2ª GERAÇÃO... COM MAIS DE 23 ANOS DE COMPETÊNCIA, TRANSPARÊNCIA E EXPERIÊNCIA IMOBILIÁRIA

ROSEMONT



LINDO E CHARMOSO CONDO! Bela oportunidade de ser proprietário! Dois quartos no último andar de 6 unidades, muito bem localizado, a 2 passos de todos os serviços, incluindo o metro Joliette. Adoramos a entrada independente, o chão em madeira e duas varandas. Excelente produto a um preço razoável. Não perca esta oportunidade! **368,800\$**

VILLE-MARIE



MAGNIFICO edifício semi-destacado com 5 apartamentos. Linda fachada de pedra numa rua calma e tranquila ao lado de um parque. Mesmo dono desde 17 anos. Muitas renovações ao longo dos anos. 3 das 5 unidades são completamente renovadas. 2 apartamentos livres em breve para aumentar o rendimento que já é **EXCELENTE!** 5min a pé do parque Lafontaine! **UM ÓTIMO INVESTIMENTO! 1.595.000\$**

AVALIAÇÃO GRATUITA

EXCELENTE POTENCIAL! 6PLEX no coração da Petite-Patrie! Seis apartamentos alugados que se podem transformar em uma propriedade de aluguel muito lucrativa!! Perto de todos os serviços, da Petite-Italie e do mercado Jean-Talon. **1.349,000\$**

6PLEX no coração da Petite-Patrie, inquilinos sérios e um enorme rés-do-chão com cave acabada disponível para um ocupante proprietário. Descubra o encanto de viver perto da Petite-Italie e do mercado Jean-Talon **1.449.000\$**

WWW.SANDRA-CANTINHO.COM



CONCEPTION OLIVEIRA
R.B.Q. 5661-4647-01








RENOVAÇÕES GERAL
CASA DE BANHO E COZINHA
GRANITO E QUARTZO
ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com

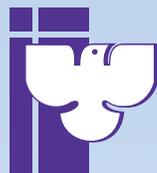
LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS



A nossa equipa está presente para vos facilitar seus procedimentos e orientá-lo, respeitando as suas escolhas e o seu orçamento.

Entre em contato com um dos nossos conselheiros: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7

RSEA.CA



Langelier
Radisson

